

**Please Note**  
**There is a newer**  
**version of this**  
**document available**  
**at:**  
[RelianceOrthodontics.com/ifu](http://RelianceOrthodontics.com/ifu)

Reliance Orthodontic Products, Inc.  
1540 W. Thorndale Avenue,  
Itasca, IL 60143 USA  
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only  
RelianceOrthodontics.com

EC REP MD

EMERGO EUROPE  
Prinsesgracht 20, 2514 AP The Hague,  
The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR  
EMERGO AUSTRALIA  
Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St,  
Sydney, NSW 2000, Australia



O.V.S.<sup>TM</sup>  
ORTHODONTIC  
VENEER SYSTEM

INSTRUCTIONS FOR USE



2797

V1 NOV.2021

RELIANCE<sup>®</sup>  
ORTHODONTIC  
PRODUCTS



RelianceOrthodontics.com

#### EN ENGLISH TRANSLATION

**INDICATIONS FOR USE:** OVS is intended for use as a composite for the fabrication of veneers on undersized teeth.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

##### VENEER PLACEMENT:

FaciForm™ #12 denotes forms for the PATIENTS RIGHT (REF# FFL)

FaciForm™ #22 denotes forms for the PATIENTS LEFT (REF# FFR)

1. Prophy, etch, then seal facial and lingual surface of the enamel with Assure® Plus. Air dry.
2. Using a Stick'n Place™ instrument to hold the FaciForm™ from the facial surface, fill the form with chosen O.V.S.™ composite in a thin, even layer.
3. Place the FaciForm™ with the composite on the prepared tooth. Remove excess from the lingual and gingival margins with a scaler and smooth over the lingual surface.
4. Light cure the facial and lingual surface for 30 seconds.
5. Peel off the FaciForm™ from the incisal margin.
6. Polish and shape the incisal edge and lingual surface as needed per bite (red stripe bar).
7. To place bracket, apply 1 coat of Assure® Plus to tooth, air dry and light cure. Place bracket

**◆ PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes.

Use of UV, halogen and LED curing lights can be associated with eye damage. The patient, doctor and the assistant should wear properly designed protective eyewear when using these light curing devices.

**◆ TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C).

##### TO REORDER: Kit: REF# OVS.

Components: REF# OVPAA1-Paste Shade A-1, REF# OVPAA2-Paste Shade A2, REF# OVPB1-Paste Shade B1, REF# FFL-FaciForm™ Left, REF# FFR-FaciForm™ Right, REF# SNP16-Stick'n Place™ 16/pk, REF# LBS3F, 3cc Light Bond™ Sealant w/FL

**WARRANTY:** Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

**RX ONLY:** U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of dental professional.

#### BG BULGARIAN TRANSLATION

**ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:** OVS е предназначена за използване като композит за създаването на фасети върху ниски зъби.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

##### ПОСТАВЯНИЕ НА ФАСЕТИ:

FaciForm™ № 12 обозначава форми за ДЛЯСНАТА СТРАНА НА ПАЦИЕНТИТЕ (реф. № FFL)

FaciForm™ № 22 обозначава форми за ЛЯВАТА СТРАНА НА ПАЦИЕНТИТЕ (реф. № FFR)

1. Почистете, извършете евапа, след това запечатете лицевата и лингвалната повърхност на емайла с Assure® Plus. Подсушете с въздух.
2. Използвайте инструмент Stick'n Place™ за задържане на FaciForm™ от лицевата повърхност, напълните формата с избор OVS™ композит с тънък равномерен слой.
3. Поставете FaciForm™ с композита върху подготовката зъб. Отстранете излишъка от лингвалните и лингвалните граници с уред и изгладете лингвалната повърхност.
4. Леко вътре вътре лицевата и лингвалната повърхност за 30 секунди.
5. Отлепете FaciForm™ от границата на инцизия.
6. Поправете и оформете инцизия ръб и лингвалната повърхност според захапката (чеврена ивица).
7. За да поставите скоба, нанесете 1 слой от Assure® Plus върху зъб, подсушете с въздух и леко вътре вътре. Поставете скоба.

**◆ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случаи на контакт с кожата

измийте обилно със сапун и вода. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и незабавно потръсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути.

Използването на UV, халоген и LED светлина за вътрядане може да е съврзано с увреждане на очите. Пациентът, лекарят и асистентът трябва да носят правилно проектирани защитни очила, когато използват тези устройства за вътрядане със светлина.

**◆ ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се скърнява на стайна температура (15-30°C).  
**ЗА ПОВТОРНА ПОРЪЧКА:** Комплект: Реф. № OVS Компоненти: Реф. № OVPAA1-паста с оттенък A-1, реф. № OVPAA2-Паста с оттенък A2, реф. № OVPB1-паста с оттенък B1, реф. № FFL-FaciForm™ за дясната страна, реф. № SNP16-Stick'n Place™ 16/pk, реф. № LBS3F, 3cc ултиматен Light Bond™ с флуорид

**ГАРАНТИЯ:** Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продукти, ако се докаже, че са дефективни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всяка виновни вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невозможността за употреба на продукти така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия рисък и отговорност във връзка с горното.

**САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ:** Федерацкият закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие или на по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

#### CS CZECH TRANSLATION

**INDIKACE K POUŽITÍ:** OVS je určen k použití jako kompozit pro výrobu fazet na poddminované zuby.

#### NÁVOD K POUŽITÍ

##### UMÍSTĚNÍ FAZETY:

FaciForm™ #12 označuje formy pro PRAVOU STRANU PACIENTA (REF# FFL)

FaciForm™ #22 označuje formy pro LEVOU STRANU PACIENTA (REF# FFR)

1. Profylakně oštěpite, leptejte a poté započete obličejoživý a lingvální povrch skloviny pomocí Assure® Plus. Vysuňte na vzdruhu.

2. Pomoci nástroje Stick'n Place™ přidržte FaciForm™ od povrchu obličeje, vyplňte formu zvoleným kompozitem O.V.S.™ v tenké, rovnomořné vrstvě.

3. Položte FaciForm™ s kompozitem na připravený Zub. Odstraňte škrabkou přebytek z lingválních a dásňových okrajů a vyhlaďte před liškou povrch.

4. Polymeryzujte světlem faciaľní a lingvální povrch po dobu 30 sekund.

5. Odlopněte FaciForm™ od incizální hrany.

6. Vyleštěte a vytvarujete incisálni hrany a lingválni povrch podle potřeby na základě skusu kousnuti (vrátcek s červeným pruhem).

7. Chcete-li umístit zámek, naneste na Zub 1 vrstvu Assure® Plus vysuňte vzdudem a polymerujte světlem. Umistěte zámek

**◆ OPATŘENÍ:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnitřních osob způsobit sensibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omýte mydlem a vodou.

Při náhodném vniknutí do očí vyplňte rychlým možnostivým vodou a oči otevřete a vymočte je vodou. Kontakt s očními tkáněmi: plouchu zasaženou rozmítnit okamžitě opakujte velejímlem a vodou.

**KUN ORDINATION:** Amerikansk Federal lov forholder dette produkt til salg af eller efter ordre fra tandlæge.

#### DE GERMAN TRANSLATION

**ANWENDUNGSHINWEISE:** OVS ist zur Verwendung als Komposit für die Herstellung von Verblendungen auf unterdimensionierten Zähnen vorgesehen.

#### GEBAUCHSANWEISUNG

##### PLATZIERUNG VON VERBLENDUNGEN:

FaciForm™ #12 bezeichnet Formen für die RECHTE PATIENTENSEITE (REF# FFL)

FaciForm™ #22 bezeichnet Formen für die LINKE PATIENTENSEITE (REF# FFR)

1. Reinigung, Ätzung, danach Versiegelung der Fazial- und Lingualfläche des Schmelzes mit Assure® Plus. Mit Luft blasen.

2. Die FaciForm™-Form mit einem Stick'n Place™-Instrument von der Fazialfläche aus halten und mit einem ausgewählten O.V.S.™-Komposit in einer dünnen, gleichmäßigen Schicht auftragen.

3. Die FaciForm™ mit dem Komposit auf dem präparierten Zahn platzieren. Überschüsse an den lingualen und gingivalen Rändern mit einem Schaber entfernen und über die Lingualfläche glätten.

4. Lichthärtung der Fazial- und Lingualfläche über 30 Sekunden.

5. Die FaciForm™ vom Inzisalrand abziehen.

6. Inzisalkant und Lingualfläche je nach Bedarf pro Biss

zusammenfügen. Die Bohrer mit roten Streifen.

Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

**POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS:** USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

#### DA DANISH TRANSLATION

**INDIKATIONER OVS** er beregnet som komposit til fremstilling af finer på underdimensionerede tænder.

#### BRUGSANVISNING

##### FINERPLACERING:

FaciForm™ #12 betegner former til PATIENTENS HØJRE SIDE (REF# FFL)

FaciForm™ #22 betegner former til PATIENTENS VENstre SIDE (REF# FFR)

1. Rens og æts, derefter forsegles faciale og linguale overflader af emajlen med Assure® Plus. Luftrør.
2. Brug et Stick'n Place™-instrument til at holde FaciForm™ fra ansigtsoverfladen, og udfyld formen med den valgte O.V.S.™-komposit i et tyndt, jævnt lag.
3. Placer FaciForm™ med kompositen på den forberedte tand. Fjern overskydende fra de linguale og gingivale marginer med et tandsrensningsredskab og glat den linguale overflade.
4. Lyshærdt faciale og linguale overflade i 30 sekunder.
5. Afslip FaciForm™ fra incisalmarginen.
6. Polér og form den incisale kant og linguale overflade efter behov pr. bid (rødstribet bor).

7. For at placere bracket skal du anvende 1 lag Assure® Plus på tand, luftørre og lyshærdt. Placer bracket

**◆ FORHOLDSREGLER:** Upolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af kontakt med huden afwaskes grundigt med vand og sæbe. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skyldes med rigeligt mængde vand og straks seges læge. Ved kontakt med øje væv skyldes det berørte område straks med rigeligt mængde vand i flere minutter.

Brug af UV-, halogen- og LED-hærdelæmper kan forårsage øjehærdemelser.

Lyshærdt facial og lingual overflade i 30 sekunder.

5. Afslip FaciForm™ fra incisalmarginen.

6. Polér og form den incisale kant og linguale overflade efter behov pr. bid (rødstribet bor).

7. For at placere bracket skal du anvende 1 lag Assure® Plus på tand, luftørre og lyshærdt. Placer bracket

**◆ TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur lagern (15-30°C).

#### ZUR NACHBESTELLUNG:

Kit: REF# OVS.

Komponenten: REF# OVPAA1-Paste Farbton A-1, REF# OVPAA2-Paste Farbton A2, REF# OVPB1-Paste Farbton B1, REF# FFL-FaciForm™ links, REF# FFR-FaciForm™ rechts, REF# SNP16-Stick'n Place™ 16/pk, REF# LBS3F, 3cc Light Bond™ Versiegeler mit Fluorid

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produktes dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

**VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG:** Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

**EL GREEK TRANSLATION**

ΕΝΔΙΑΓΕΙΣ ΕΡΧΗΣΗΣ: Το OVS προορίζεται για χρήση σας σύντομο ουλόκινο για την κατασκευή ουένων σε δύοτια μικρότερο μεγέθους από το κανονικό.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

##### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΟΥΕΩΝ:

To FaciForm™ Αριθμός 12 υποδεικνύει καλούπια για την ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ (ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ FFL)

To FaciForm™ Αριθμός 22 υποδεικνύει καλούπια για τη ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ (ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ FFR)

1. Προφυλάξτε, απορρόψτε και κατόπιν αφράγτετε την άμφορα και τη γλώσσικη επιφάνεια της οδομάντης με την άμφορα Assure® Plus. Στεγνώστε με αέρα.

2. Χρησιμοποιώντας το όργανο Stick'n Place™ για να κρατήστε το FaciForm™ από την άμφορα επιφάνεια, γεμίστε το καλούπι με το σύνθετο ουλό O.V.S.™ που ηλεκτρίζεται με αέρα.

3. Τοποθετήστε το FaciForm™ με το σύνθετο ουλό στο προτοματισμένο δόντι. Απομακρύνετε την περίσταση από τη γλώσσικη και συλική παριφή με ένα δέρτιο και εφαρμόστε ομοιόμορφη στρώση.

4. Φωτοπολυμερίστε την άμφορα και τη γλώσσικη επιφάνεια για 30 δευτερόλεπτα.

5. Ξεκλήστε το FaciForm™ από την άμφορα.

6. Στηλώστε και συγχράστε το κοποκό άκρο και τη γλώσσικη επιφάνεια άνωτας απαιτείται με κάθε δάγκωμα (γλυφίριδα με κόκκινη λωρίδα).

7. Για το τοποθέτηστε το αγκύλο, εφαρμόστε 1 στρώση Assure® Plus στη δοντή, στεγνώστε με αέρα και φωτοπολυμερίστε. Τοποθετήστε το αγκύλο.

**◆ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ:** Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δέρματικη αντίδραση σε ευπαθή άσθενες. Σε περίπτωση αποτύπωσης από την οφθαλμού, ξεπλύνετε με άρδιστη ποσότητα νερό και αναζητήστε μέρεμάσια ιατρική βοήθεια. Επαφή με αλλούς ιότούς: Εξετάστε απέμακις την περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού για αρκετά λεπτά.

Η χρήση λυχνίων πολυμερισμού UV, αλογόνου και LED μπορεί να επιβερεί οφθαλμική βλάβη. Ο ασθενής ο ιατρός και ο βοηθός θα πρέπει να φορούν κατάλληλα σχεδιασμένα προστατευτικά γυαλιά κατά τη χρήση αυτών των συσκευών φωτοπολυμερίσμου.

**◆ ΟΡΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Φυλασσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-30°C).

ΓΙΑ ΕΚ ΝΕΟΥ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ: Kit: Αριθμός

polieren und formen (Bohrer mit roten Streifen).

7. Zum Platzieren des Brackets 1 Schicht Assure® Plus auf den Zahnen aufrichten, mit Luft blasen und mit Licht aushärten. Bracket platzieren.

#### ◆ VORSICHTSMASSNAHMEN:

Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Das Auge ist ebenfalls empfindlich gegenüber Resin. Bei Kontakt mit dem Auge mit einer großen Menge Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffenen Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen.

Die Verwendung von UV-, Halogen- und LED-Härtungslampen kann mit Augenschäden einhergehen.

Der Patient, der Arzt und die Assistenzkraft sollten bei Verwendung dieser Lichthärtungsgeräte eine ordnungsgemäß ausgelegte Schutzhülle tragen.

**◆ TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur lagern (15-30°C).

#### ZUR NACHBESTELLUNG:

Kit: REF# OVS.</

**POSTAVLJANJE LJUSKICA:**  
FaciForm™ br. 12 označava oblike za DESNU STRANU PACIJENTA (REF br. FFL)

**FaciForm™ br. 22 označava oblike za LIJEVU STRANU PACIJENTA (REF br. FFR)**

1. Profilirajte, provedite jetkanje, zatim zabrtvite prednju i lingvalnu površinu cakline pomoći proizvoda Assure® Plus. Osušite zrakom.

2. Pomoći instrumenta Stick'n'Place™ za držanje proizvoda FaciForm™ dalje od površine lica ispunite oblik odabranim kompozitom OVS™ u tankom, ravnomjernom sloju.

3. Na pripremljeni stabu stavite proizvod FaciForm™ s kompozitom. Uklonite višak s lingvalnih i gingivalnih bridova skalerom i zagladite preko lingvalne površine.

4. Tretirajte svjetlom za učvršćivanje prednju i lingvalnu površinu u trajanju od 30 sekundi.

5. FaciForm™ ogulite s incizalnog brida.

6. Polirajte i oblikujte incizalni brid i lingvalnu površinu po potrebi prema zagrizu (brusilicu s crvenom trakom).

7. Da biste postavili bravici, nanesite 1 sloj proizvoda Assure® Plus na zraku, osušiti zrakom i provedite svjetlosno učvršćivanje. Postavite bravice.

◇ **MJERE OPREZA:** Nepolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako slučajno dospiju u oči, isperite oblinom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tirkvima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah isperite oblinom količinama vode nekoliko minuta.

Korištenje UV, halogenog i LED svjetla za učvršćivanje može izazvati oštećenje očiju. Pacijent, liječnik i asistent trebaju koristiti propisno dizajniranu zaštitnu naočale za vrijeme upotrebe ovih uređaja za svjetlosno učvršćivanje.

◇ **GRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C).

**PODACI ZA NARUDŽBU:** Komplet: REF br. OVS, Komponente: REF br. OVP1-Pasta nijansa A-1, REF br. OVP2-Pasta nijansa A2, REF br. OVPB1-Pasta nijansa B1, REF br. FFL-FaciForm™ lijevo, REF br. FFR-FaciForm™ desno, REF br. SNP16-Stick'n'Place™ 16/pk, REF br. LBS3F, 3cc Light Bond™ sredstvo za brtvljenje s fluoridom

**JAMSTVO:** Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili poslijedan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrijebjava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prilagodljiv proizvod za njegovu preduvjetnu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

**SAMO NA RX:** Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalazu.

**HU-HUNGARIAN TRANSLATION**  
**ALKALMAZÁSI JAVALLATOK:** Az OVS-k kompozitként kell használni leplezés készítéséhez a túl kis méretű fogaknak.

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**  
**LEPLEZÉS FELHÉLYEZÉS:**

A FaciForm™ # 12 a BETEG JOBB OLDALÁRA való formákat jelölí (REF # FFL)

A FaciForm™ # 22 a BETEG BAL OLDALÁRA való formákat jelölí (REF # FFR)

1. Polírozza, savazza, majd zárja a

zománc facialis és lingvális felületét Assure ® Plus felhasználásával. Száritsa légárammal.

2. Stick'n'Place™ műszer segítségével tartsa meg a FaciForm™-ot a facialis felszín felől, töltse meg a formát a kiválasztott OVS™ kompozitál vékony, egenletes rétegben.

3. Vigye fel a FaciForm™ termékét a kompozitál az elkölesztett fogra. Távolítsa el a felesleget a lingvális és gingivális széléről egy departról, és hagyja a lingvális felületet.

4. Fotopolimerizálja a facialis és lingvális felületet 30 másodpercig.

5. Hüzza le a FaciForm™-et az incizális szélről.

6. Csiszolja és formázza meg az incizális él és a lingvális felszínt, ahogy az harapáshoz szükséges (piros gyűrűs fúróval).

7. A bracket felhelyezéséhez vigyen fel egy réteg Assure® Plusat a fogra, száritsa légrámmal és fotopolimerizálja. Helyezze fel a bracketet

◇ **ÖVINTÉZKEDESEDÉK:** A nem polimerizált gyantát az arra érzékeny személykérül bőrönkötőtől okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén alaposan mosza le szappannal és vízzel. Véletlen szembe jutás esetén előbb ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetsékekkel történő érintkezés: a szívárgással érintett területet azonnal, több percig öblítse le bőséges mennyiséggű vízzel.

Az UV, halogen- i LED polimerizácijski lámpák használata szemkárosodással járhat. A betegnek, az orvosnak és az asszisztensnek a fotopolimerizációs eszközök használata során megfelelően kialakított vedőszemüveget kell viselnie.

◇ **HÓMÉRSKELT KORLÁTOZÁS:** Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó.

**AZ UTÁRNÉDELÉSHEZ:** Készlet: REF # OVS, Komponensek: REF # OVP1-pasta A1 árnyalat, REF # OVP2-pasta A2 árnyalat, REF # OVPB1-pasta B1 árnyalat, REF # FFL-FaciForm™ bal, REF # FFR-FaciForm™ jobb, REF # SNP16-Stick'n'Place™ 16 /ccs, REF # LBS3F, 3ccs o Light Bond™ barázdazározó fluoriddal.

**GARANCIJA:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. visszakerül a részletekhez, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárt vagy veszteséget, amely a termékek felhasználásával vagy a fentiekben ismertetett felhasználásával következik, amelyek meghatározására, hogy a termék alkalmass-e a rendeltek szerű felhasználásra. Ezekkel kapcsolatos minden kockázat és felelősség a felhasználót terhel.

**KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE:** Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárolág fogászati rendelvénnyre vagy fogszakorvos részére értekesíthető.

**IT ITALIAN TRANSLATION**  
**INDICAZIONI PER L'USO:** OVS è concepito per l'uso come composito per la realizzazione di veneer su denti sottodimensionati.

**ISTRUZIONI PER L'USO:**  
**POSIZIONAMENTO DI VENEER:**

FaciForm™ n. 12 indica gli stampi per i PAZIENTI DESTRA (RIF# FFL)

FaciForm™ n. 22 indica gli stampi per i PAZIENTI SINISTRA (RIF# FFR)

1. Eseguire la profilassi, mordenzare, quindi sigillare la superficie facciale e linguale dello smalto con Assure® Plus. Asciugare all'aria.

2. Utilizzando uno strumento Stick'n'Place™ per trattenerne FaciForm™ dalla superficie facciale, riempire la forma con il composito O.V.S.™ scelto in uno strato sottile e uniforme.

3. Posizionare FaciForm™ con il composito sul dente preparato. Rimuovere l'eccesso dai margini linguali e gingivali con un ablatore e levigare sulla superficie linguale.

4. Fotopolimerizzare la superficie facciale e linguale per 30 secondi.

5. Staccare FaciForm™ dal margine incisale.

6. Lucidare e modellare il bordo incisale e la superficie linguale in base alle esigenze del morso (fresa a striscia rossa).

7. Per posizionare il bracket, applicare 1 strato di Assure® Plus sul dente, asciugare all'aria e fotopolimerizzare. Posizionare il bracket

◇ **PRECAUZIONI:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea na personae predisposte. In caso di contatto con la

pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone. Se accidentalmente instillati negli occhi lavare abbondantemente con molta acqua e rivotarsi immediatamente a un medico. Contatto con altri tessuti: rischiare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti.

L'uso di lampade polimerizzanti UV, alogene e LED può essere associato a danni agli occhi. Il paziente, il medico e l'assistente devono indossare protezioni oculari adeguatamente progettate quando si utilizzano questi dispositivi di fotopolimerizzazione.

◇ **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-30°C).

**PER IL RIORDINO:** Kit: REF# OVS,

Komponenti: RIF# OVP1-Pasta tonalità A-1, RIF# OVP2-Pasta tonalità A2, RIF# OVPB1-Pasta tonalità B1, RIF# FFL-FaciForm™ sinistra, RIF# FFR-FaciForm™ destra, RIF# SNP16-Stick'n'Place™ 16 /pk, RIF# LBS3F, 3cc Light Bond™ 3 cc con FL

**GARANZIA:** Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostrerà la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA:** STATI UNITI la legge federale limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

◇ **HÓMÉRSKELT KORLÁTOZÁS:**

Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó.

**AZ UTÁRNÉDELÉSHEZ:** Készlet: REF # OVS,

Komponensek: REF # OVP1-pasta A1 árnyalat, REF # OVP2-pasta A2 árnyalat, REF # OVPB1-pasta B1 árnyalat, REF # FFL-FaciForm™ bal, REF # FFR-FaciForm™ jobb, REF # SNP16-Stick'n'Place™ 16 /ccs, REF # LBS3F, 3ccs o Light Bond™ barázdazározó fluoriddal.

**GARANCIJA:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiadają za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich walidności. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przedzielanego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

**PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPCJI:**

Americkýske prawo federálne ogranicza sprzedáž tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego záverie.

◇ **TEMPERATURABEGRENZUNG:** Aufbewahren bei Raumtemperatur (15-30°C).

**NY BESTILLING:** Kit: REF nr. OVS,

Komponenter: REF nr. OVP1-pasta Shade A-1, REF nr. OVP2-pasta Shade A2, REF nr. OVPB1-pasta Shade B1, REF nr. FFL-FaciForm™ venstre, REF nr. FFR-FaciForm™ høyre, REF nr. SNP16-Stick'n'Place™ 16/pk, REF nr. LBS3F, 3cc Light Bond™ Sealant w/FL

**GWARANCJA:** Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiadają za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich walidności. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określanie przydatności produktu do przedzielanego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

**PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPCJI:**

Americkýske prawo federálne ogranicza sprzedáž tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego záverie.

◇ **TEMPERATURABEGRENZNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C).

**NY BESTILLING:** Kit: REF nr. OVS,

Komponenter: REF nr. OVP1-pasta Shade A-1, REF nr. OVP2-pasta Shade A2, REF nr. OVPB1-pasta Shade B1, REF nr. FFL-FaciForm™ venstre, REF nr. FFR-FaciForm™ høyre, REF nr. SNP16-Stick'n'Place™ 16/pk, REF nr. LBS3F, 3cc Light Bond™ Sealant w/FL

**GARANTIA:** Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg ikke ansvar for skader eller tap, verken direkte eller folgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evnen til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukeren ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruk. Brukeren måtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

**BARE RX:** Föderal lov i USA begrenser salg av denne enheten till eller efter ordre fra en tandläkare.

◇ **TEMPERATURABEGRENZUNG:** Aufbewahren bei Raumtemperatur (15-30°C).

**PT PORTUGUESE TRANSLATION**  
**INDICAÇÕES DE USO:** OVS destina-se a ser usado como um compósito para a fabricação de facetas em dentes subdimensionados.

**INSTRUÇÕES DE USO:**

COLOCAÇÃO DAS FACETAS:  
FaciForm™ #12 indica as formas para o LADO DIREITO DO PACIENTE (REF# FFL)

FaciForm™ #22 indica as formas para o LADO ESQUERDO DO PACIENTE (REF# FFR)

1. Faça a profilaxia, condicione, em seguida, sele a superfície facial e lingual do esmalte com Assure® Plus. Seque ao ar.

2. Usando um instrumento Stick'n'Place™ para segurar o FaciForm™ da superfície facial, preencha a forma com o O.V.S.™ esmolhido em uma camada fina e uniforme.

3. Coloque o FaciForm™ com o compósito sobre o dente preparado. Remova o excesso das margens linguais e gingivais com um limpador e alise a superfície lingual.

4. Faça a fotopolimerização da superfície facial e lingual durante 30 segundos.

5. Descame o FaciForm™ a partir da margem incisal.

6. Faça o polimento e molde a borda a borda incisal e a superfície lingual conforme necessário por mordida (broca de risco vermelha).

7. Para colocar o bráquete, aplique 1 camada de Assure® Plus ao dente, seque ao ar e faça a fotopolimerização. Coloque o bráquete

◇ **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade abundante de água e procure imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns minutos.

O uso de fotopolimerização com UV, halogéenos e LED pode estar associado a lesões oculares. O paciente, o médico e o assistente devem usar óculos de proteção

kunnen gebrauchen van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen dat het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

**ALLEEN RX:** VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door in opdracht van de tandarts.

**NO NORWEGIAN TRANSLATION**  
**INDIKASJONER FOR BRUK:** OVS er tiltenkt for bruk som komposit for fremstillingen av finér på underdimensjonerte tenner.

**INSTRUKSJONER FOR BRUK:**

**PLASSERING AV FINER:**

FaciForm™ nr. 12 betegner former for PASIENTS HØYE (REF. NR. FFL)

FaciForm™ nr. 22 betegner former for PASIENTS VENSTRE (REF. NR. FFR)

**SHRODKI OSTROŽNOSTI:** Zywice niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczeniu na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą umyć dokładnie wodą z mydlem. W razie przypadkowego dostania się do oku przeplukaj dużą ilością wody i natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: najlepiej wyciągnąć obficie wodą pod kątem kilka minut.

Słosowanie lamp utwardzających UV, halogenowych i LED może wiązać się z uszkodzeniem oczu. Podczas korzystania z wymienionych urządzeń do utwardzania światłem pacjent, lekarz i asystent powinni prawidłowo zaprojektować obficie wodą pod kątem kilku minut.

Przechowywanie w temperaturze pokojowej (15-30°C).

**ZAMAWIANIE:** Zestaw: Kit: OVS,

Komponenty: Kod kat.: OVP1-Pasta Shade A-1, Kod kat.: OVP2-Pasta Shade A2, Kod kat.: OVPB1-Pasta Shade B1, Kod kat.: FFL-FaciForm™ Left, Kod kat.: FFR-FaciForm™ Right, Kod kat.: SNP16-Stick'n'Place™ 16/pk, Kod kat.: LBS3F, 3cc Light Bond™ w/FL

**GWARANCJA:** Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação da defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades de usar estes dispositivos.

**VENDA SOBRE PRESCRIÇÃO:** A lei federal dos EUA restrição este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

**RO ROMANIAN TRANSLATION**  
**INDICATII DE UTILIZARE:** OVS este utilizat ca material compozit pentru fabricarea fatetelor pe dinți subdimensionați.

**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:**

**PLASAREA FAȚETEI:**

FaciForm™ # 12 reprezintă forme pentru PARTEA DREAPTA A PACIENTULUI (NR. REF. FFL)

FaciForm™ # 22 reprezintă forme pentru PARTEA STÂNGĂ A PACIENTULUI (NR. REF. FFR)

1. Profilaxie, grădiniță, condiționează, apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

2. Folosind un instrument Stick'n'Place™ pentru a securiza fateta, împinge-o în gura dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

3. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

4. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

5. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

6. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

7. Pentru a securiza fateta, aplică 1 strat de Assure® Plus pe dantă, sequează apă și aplică la suprafață facială și linguală.

8. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

9. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

10. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

11. Împinge fateta în spatele dentului și o aduce în spatele sa. Apoi securizează, aplică la suprafață facială și linguală și închide cu apă și săpun.

12. Împinge fateta în spatele dentului și o ad